

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, NOVEMBER 5, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 18th day of September, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land hereinafter described appear before me at the Kegalla Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Bertram Hill, Acting Assistant Government Agent for the District of Kegalla, in the Province of Sabaragamuwa, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 18th day of December, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

And all persons are hereby warned that it will not be lawful for any person from and after this date, without my written consent, to acquire any right in or over the fore-mentioned land, or to enter therein or thereon, or to form a plantation or make any clearing, or cut any tree upon such land until such land has been declared to be not the property of the Crown.

Breach of these provisions of the law is punishable criminally.

Kegalla Kachcheri,  
September 18, 1897.

BERTRAM HILL,  
Acting Assistant Government Agent.

Description referred to.

A block of land comprising the following lots :—

				A.	B.	P.
2161	...	Karawilagollehena and other chenas	...	97	0	22
2161½	...	Karawilagollehena	...	5	3	28
2162	...	Katukitule Mukalana	...	32	2	35
				135	3	5

on preliminary plan 105, situate at Migastenna in Atulugam korale of the Kegalla District; and bounded on the north by the village boundaries of Kanangama and Goragoda villages, east by the village boundary of Goragoda village, south-east by Karawilagollehena and Getaudahahena, south and west by Kanangama village boundary, excluding the garden land lot 2161½, Habaralakotuwegatta.

විෂි 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 18 වෙනි දින එනම් මේ නොවැසියෝ හෙවත් දන්වීම පනුයේ දින සිට තුන්මාසයක් ඇතුළතදී මෙහි පහත දක්වන ඉඩම්වලට යම් උරුමයක් හෝ අයිතිවාසිකමක් තිබෙන අයෙක් සිටින්නම් ඔහු කැගලේ කම්මේරියේදී මාඉදිරිපිටට පැමිණ ඉහතකී ඉඩම්වලට යම් උරුමයක් හෝ අයිතිවාසිකමක් කියාහිටියොත් මිස සබරගමුදිසාවට අයිති කැගලේ දිසත්‍රිකුණේ වැඩබලන උපදේශන උපදේශන වන බර්ට්‍රැම් හිල් යන මා විසින් විෂි 1897 ක්වූ දෙසැම්බර් මස 18 වෙනි දින එනම්, මේ නොවැසිය අවසානවෙන දිනේදී එකී ඉඩම් රජයන්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරනට යෙදෙන බව මෙයින් දැනුම්දුන්නා ඇත. එමනිසා ඉහතකී දිනේ පටන් හෝ ඉන්පසුව හෝ මෙකී ඉඩම්වලට ආණ්ඩුවට අයිතිවාසිකමක් නැත කියා තීරණයකරණතුරු මගේ කැමැත්ත අඩංගු ලියමනක් නොමැතිව එම ඉඩම්වලින් කිසිම ඉඩමක් ලබාගැනීමටත්, ඊට ඇතුළත්ව පත්, වැවිල්ලක් කරවීමටත්, එලිකිරීමටත්, කිසිම ගහක් ලියක් කැපීමටත් අසුතු බව දැනගත යුතුයි.

එහිසේ නියමව තිබෙන මේ ආඥා කඩකල අයෙකුට ක්‍රමිනෙල් නීතිපනතේ ප්‍රකාර අවිඩකරනු ලැබේ.

විෂි 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 18 වෙනි දින කැගලේ කම්මේරියේදීය. බර්ට්‍රැම් හිල්, වැඩබලන උපදේශන උපදේශන.

ඉඩම්වල තොරතුරු.

කැගලේ දිසත්‍රිකුණේ අවුළුගමකෝරලේට අයිති මිහස්තැන්න යන ගම නොමිමර 105 හේ පැලෑන කඩදසියේ පෙණියන අ. 97, ප. 22 ක් විසාලවූ කරවිලගොල්ලේ හේන සහ නවත් හේනුත් අඩංගු නොමිමර 2161 කේ බිම්කට්ටියද; අ. 5, රු. 3, ප. 28 ක් විසාලවූ කරවිලගොල්ලේ හේන කියන නොමිමර 2161½ බිම්කට්ටියද; අ. 32, රු. 3, ප. 35 ක් විසාලවූ කවුකිතුණේ මුකලාන කියන නොමිමර 2162 කේ බිම්කට්ටියත් අඩංගු (අ. 135, රු. 3, ප. 5) හේන්සායට මාසිමි:—උතුරට කනන්ගම සහ ගර ගොඩ යන ගමවල ගම් මාසිමිද, නැගෙනහිරට ගරගොඩ ගමේ ගම්මාසිමිද, දකුණු නැගෙනහිරට කරවිලගොල්ලේ හේන සහ ගෙට්ටුගම හේනද, දකුණට සහ බස්නාහිරටත් කනන්ගම යන ගමේ ගම් මාසිමිද, හබරලකොටුවේ වත්ත කියන නොමිමර 2161½ බිම්කට්ටිය අත්ඇරය.

இவ்வறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் வரு பிரட்டாசிமாசம் 18 திகதியிலிருந்து மூன்று மாசத்திற்குள் ளாக இதன்கீழ் விவரித்திருக்கும் சாணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்களுக்குண்டென உரித்துபேசுவோர்கள் யாரு யிருந்தால் அவர்கள் காகள்னை கச்சேரியில் எனக்குமுன்பாக வந்து செரிப்பட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தை காட்டினால் சபரகாம மாகாணத்தைச்சேர்ந்த காகள்னை டிஸ்திரிக்கு வேலைபார்க்கும் உதவி அரசாட்சி ஏஜன்சு பற்றிய ஹில் ஆகிய நான் 1897 ம் வரு-த்து முதலாம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் வதனை முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம் வரு மார்ச்சுமாசம் 18 ந் திகதியன்று சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று எனது கையொப்பமிட டெமுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

இத் திகதி துவற்கமும் பிற்பாடும் அப்படிப்பட்ட காணியை முடிக்குரிய ஆதனமல்லவென்று வெளிப்படுத்தும் வரையில் நான் எழுத்தமுலமாய் சம்மதப்படாமல் உரித்தாக்கிக்கொள்ளவாவது, அங்கே பிரவேசிக்கவாவது, உண்டுபண்ணவாவது, தப்பரவுபண்ணவாவது, எந்த மரத்தையாவது வெட்டவாவது ஒருவருக்கும் நியாயமில்லையென்று இத்தால் சகலருக்கும் எச்சரிக்கைபண்ணுகிறேன்.

இந்தச்சட்டங்களை மீறினால் அபராத தண்டனைக்குள்ளடவேண்டியது.

காகள்னை கச்சேரி,  
1897 ம் வரு பிரட்டாசிமாசம் 18 ந் உ.

பற்றிய ஹில்,  
வேலைபார்க்கும் உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

சொல்லப்பட்ட இடத்தின் விவரம்.

காகள்னை டிஸ்திரிக்கைச்சேர்ந்த அத்தனாகும் கோறனையில் மீகஸ்தென்னையிலிருக்கும் 105 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற பின்வரும் துண்டுகளடங்கிய நிலப்பங்கு, அதாவது :—

2161	கரவிலகொள்ளே ஏனையும் இன்னுஞ் சேனைகளும்	ஏ. ஹா. ப.
2161 $\frac{3}{4}$	சரவிலகொள்ளேவன	97 0 22
2162	கட்டுகித்துள்ளே மூக்களான	5 3 28
		32 2 35
		<hr/>
		135 3 5

எல்கை, வடக்கு-கானங்கம கராகொட யென்னும் கிராமங்களின் கிராம எல்லைகள், கிழக்கு-கராகொட யென்னும் கிராமத்தின் கிராம எல்லை, தென்கிழக்கு-கரவிலகொள்ளேவனையும் கெடந்தஹுவனையும், தென்மேற்கு-காளங்கம கிராம எல்லை, 2161 $\frac{3}{4}$  ம் இலக்கத் தோட்ட நிலத்தைத் தவிர (ஹபரளகொட்டுவேவத்த).